

## Menetrendszerinti hajójáratok / Fahrplanmäßige Schiffe / Liners

Alsóörsről induló menetrendszerinti hajójáratok / von Alsóörs / from Alsóörs:

Alsóörs → 10.55 h →	Csopak → 11.20 h →	Balatonfüred → 11.45 h →	Tihany 12.05 h
Alsóörs → 11.10 h →	Csopak → 11.40 h →	Siófok 12.25 h	
Alsóörs → 17.20 h →	Balatonalmádi → 17.55 h →	Siófok 18.55 h	
Alsóörs → 17.45 h →	Balatonalmádi → 18.20 h →	Balatonkenese 18.50 h	

Alsóörs vissza induló menetrendszerinti hajójáratok / nach Alsóörs / to Alsóörs:

Balatonkenese → 9.45 h →	Balatonalmádi → 10.20 h → 10.35 h →	Alsóörs 10.55 h → 11.10 h	
Balatonfüred → 8.30 h →	Siófok → 9.30 h →	Balatonalmádi → 10.35 h →	Alsóörs 11.10 h
Siófok → 16.00 h →	Csopak → 16.50 h →	Alsóörs 17.20 h	
Tihany → 16.30 h →	Balatonfüred → 16.55 h →	Csopak → 17.20 h →	Alsóörs 17.40 h



### Üdülési csekket elfogadunk!

Az árak az ÁFA-t tartalmazzák. / MwSt im Preis inbegriffen. / VAT included in price.

Jegyek a hajóállomáson kaphatók. / Karten sind an der Kasse erhältlich.  
Tickets available at the booking office.

Az ár- és programváltoztatás jogát a Társaság fenntartja!

Die Gesellschaft behält sich das Recht der Preis- und Programmänderung vor!  
The Company reserves the right to change the price and the program!

### Információ/Information:

Balaton Hajózási Zrt.

Alsóörs hajóállomás / Schiffshafen / port

Tel.: +36 (87) 447-003

[www.balatonhajozas.hu](http://www.balatonhajozas.hu) • [www.balatonship.eu](http://www.balatonship.eu)



BALATONI HAJÓZÁSI ZRT.



ALAPÍTVÁ: 1846

## ALSÓÖRS

Hajóprogramok az alsóörsi kikötőből  
Schiffsprogramme vom Hafen Alsóörs  
Ship-programs from Alsóörs port

2011. július 9-től augusztus 28-ig  
vom 9. Juli bis 28. August / from 9th July till 28th August 2011

### Sétahajó

1 órás sétahajózás minden kedden  
10.00, 11.00, 13.00 és 15.00 órakor.

Ár: felnőtt: 1.400 Ft,  
gyerek (4-14 éves korig): 600 Ft



### Promenadenfahrt

1-stündige Promenadenfahrt jeden Dienstag um  
10.00, 11.00, 13.00 und 15.00 Uhr.

Preis: Erwachsene: 1.400 Ft, Kind (4-14 Jahre): 600 Ft

### Pleasure boat trip

1 hour boat trip every Tuesday at  
10am, 11am, 1pm and at 3pm,

Price: Adult: 1400 Ft,  
Child (4-14 years old): 600 Ft



## Naplemente túra

A Balaton egyik legromantikusabb látványossága a nyári alkony vízről megtekintve. Az 1 órás hajóút alatt igény szerint pezsgőt vagy üdítőitalt szolgálunk fel. Indulás ideje: minden vasárnap 19.30 órakor (augusztus 15-től 19.00 órakor)

**Ár: felnőtt: 1.700 Ft, gyerek (4-14 éves korig): 1.000 Ft**

## Sonnenuntergangstour

Eine romantische Sehenswürdigkeit am Balaton ist der Sonnenuntergang. Auch Sie können das im Rahmen einer angenehmen Schifffahrt erleben. Während der Fahrt bieten wir Ihnen ein Glas Sekt oder auf Wunsch Erfrischungsgetränke an. Abfahrt jeden Sonntag um 19.30 Uhr (ab 15. August um 19.00 Uhr)

**Preis: Erwachsene: 1.700 Ft, Kind (4-14 Jahre): 1.000 Ft**

## Sunset tour

One of the most romantic sights at Lake Balaton is the view of the sunset reflected on the water's surface. It's a spectacle you can enjoy during a one hour boat trip, whilst enjoying a glass of champagne or a soft drink. Boat trips run every Sunday at 7.30pm (from 15th August at 7pm)

**Price: Adult: 1.700 Ft, Child (4-14 years old) 1.000 Ft**



## Tihany túra

Kellemes borkóstolóval egybekötött ebéden vehetnek részt vendégeink Tihanyban. A tihanyi kikötőből városnéző kisvonat szállítja a résztvevőket a Tihanyi Apátságához, ahol Tihany nevezetességeit tekinthetik meg, utána a Ferenc Pincéhez vonatoznak vendégeink, ahol ötféle bort és paraszttálat (hidegtál) kóstolhatnak meg. A borkóstoló után visszautazás a tihanyi kikötőbe. Visszaindulás 16.30 órakor. Indulás ideje: menetrend-szerinti hajójáráttal minden szerdán (júl. 13., 20., 27.; aug. 3., 10., 17., 24.) 10.55 órakor.

**Ár: felnőtt: 8.900 Ft, gyerek (4-14 éves korig): 5.900 Ft**

## Weinprobe in Tihany

Wir empfehlen Ihnen ein angenehmes ganztägiges Programm mit Mittagessen und Weinprobe in Tihany. Wir fahren mit dem Bimmelbahn vom Hafen Tihany zur Abtei und besichtigen die Sehenswürdigkeiten. Nach der Abteibesichtigung fahren wir mit dem Bimmelbahn zu „Ferenc“ Keller-Tscharada, wo Sie 5 Weinsorten und „Bauernplatte“ (kalte Platte) kosten können. Nach dem Programm fahren wir zum Hafen. Rückfahrt um 16.30 Uhr. Abfahrt mit dem fahrplanmäßigen Schiff jeden Mittwoch (Juli 13., 20., 27., August 3., 10., 17., 24.) um 10.55 Uhr.

**Preis: Erwachsene: 8.900 Ft, Kind (4-14 Jahre): 5.900 Ft**

## Tihany Tour with Wine-tasting

Come on a pleasant wine-tasting tour, complete with sit-down lunch in Tihany. Having arrived at the landing stage in Tihany a miniature sight-seeing train takes you to Tihany, where you can see the abbey church, the museum and the splendid view over the lake. After that the miniature train takes you to the „Ferenc“ cellar, where you can sample five different wines whilst enjoying a traditional pleasant lunch (assorted cold meats). After the program return to the landing stage by miniature train. Departure at 4.30pm.

The schedule boats leave every Wednesday (July 13th, 20th, 27th, August 3rd, 10th, 17th, 24th) at 10.55am.

**Price: Adult: 8.900 Ft, Child (4-14 years old): 5.900 Ft**